

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич  
Должность: врио ректора  
Дата подписания: 27.09.2022 09:01:52  
Уникальный программный ключ:  
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:

Руководитель ООП:

Л.М. Сапожникова

\_\_\_\_\_ 2021 г.  
« \_ » \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)  
**«Современные научные исследования в лингвистике (немецкий язык)»**

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»,  
«Перевод и переводоведение»

Для студентов 4 курса очной формы обучения

Составитель: к.ф.н. доцент Л.М. Сапожникова  
к.ф.н., доцент А.В. Палкова

Тверь, 2021

## **I. Аннотация**

### **1. Современные научные исследования в немецкой лингвистике**

Дисциплина (модуль) по выбору «Современные научные исследования в немецкой лингвистике» знакомит студентов бакалавриата по направлению «Лингвистика» в течение двух семестров с новейшими исследованиями, в т.ч. авторскими, в немецкоязычной лингвистике. Дисциплина участвует в формировании профессиональных компетенций, которые необходимы для научно-исследовательской деятельности выпускников бакалавриата.

### **2. Цель и задачи дисциплины**

**Целью** освоения дисциплины (модуля) является формирование следующих общекультурных (ОК) и профессиональных (ПК) компетенций:

- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщение информации, постановка целей и выбор путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способность оценивать качество исследования в данной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

**Задачами** освоения дисциплины (модуля) являются:

- подготовить студентов к выполнению функций посредника в сфере межкультурной коммуникации с учетом проблем, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, к экспертному лингвистическому анализу звучащей речи и письменных текстов в производственно-практических целях.
- знакомить студентов с современным состоянием лингвистической науки и углублять процесс гуманитаризации образования, расширять лингвистический кругозор, энциклопедическую и этнокультурную компетенцию будущих специалистов-филологов немецкого языка.
- ознакомить студентов с принятой терминологией лингвистических описаний с последующим овладением базовым терминологическим аппаратом метаязыка лингвистического описания и свободного владения им в рамках обсуждаемых проблем, в т.ч. на иностранном языке;
- сформировать у студентов способность опираться на уже известное из предшествующего обучения и почерпнутое из ознакомления с научной литературой для объективной оценки значимости результатов своего исследования;
- ознакомить студентов с современными исследованиями в области социолингвистики, в частности с проблематикой использования разнообразных языковых разновидностей современного немецкого языка;
- ввести обучающихся в круг проблем и аналитических методов современных исследований в области теоретической ономастики как общезыковедческой дисциплины и прикладной ономастики немецкого языка.

### **3. Место дисциплины в структуре ООП**

Учебная дисциплина «Современные научные исследования в лингвистике (НЯ)» входит в вариативную часть учебного плана ООП по направлению 45.03.02 «Лингвистика» профилями «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и «Перевод и переводоведение», а именно в блок Дисциплин по выбору. Вместе с дисциплинами «Философия», «Русский язык и культура речи», «Основы языкознания», «Теоретическая фонетика», «История языка», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Введение в теорию

межкультурной коммуникации» и др. данная дисциплина призвана расширять и углублять знания студентов в области исследовательской деятельности и на этой базе развивать умения будущих лингвистов, преподавателей и переводчиков, необходимые для их профессиональной деятельности.

**Уровень начальной подготовки** обучающегося для успешного освоения дисциплины «Современные научные исследования в немецкой лингвистике» предполагает, что студент должен

- иметь представление об основных грамматических, фонетических и лексических категориях языка;
- знать базовую терминологию языковедческой теории;
- иметь навыки лингвистического анализа и моделирования коммуникативных ситуаций.

Преподавание дисциплины реализуется в опоре на навыки практического владения немецким языком, приобретённые на предыдущих курсах обучения («Практический курс немецкого языка», «Практикум по культуре речевого общения»); на знания основ общей языковедческой теории («Основы языкознания») и теории межкультурной коммуникации («Введение в теорию межкультурной коммуникации»), истории немецкого языка («История языка»), других языков и культур («Древние языки и культуры»); на понимании взаимосвязи фонетической, грамматической и лексической сторон речи («Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология»), на умения применять современные информационные технологии для решения конкретных лингвистических задач («Информационные технологии в лингвистике»), на сформированности базового терминологического корпуса метаязыка описания пройденных дисциплин, в том числе дисциплин, формирующих общекультурные компетенции («Философия», «Русский язык и культура речи»).

Успешное освоение дисциплины «Современные научные исследования в лингвистике (НЯ)» способствует осуществлению исследовательской работы студента в формате выпускной квалификационной работы в соответствии с Требованиями к ВКР.

#### 4. Объем дисциплины:

4 зачетные единицы (2 зачетные единицы в 7 семестре, 2 зачетные единицы в 8 семестре), всего 144 академических часа, **в том числе**

**в 7 семестре**

**контактная работа:** практические занятия 36 часов,

**самостоятельная работа:** 36 часов;

**в 8 семестре**

**контактная работа:** практические занятия 22 часа,

**самостоятельная работа:** 50 часов.

#### 5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

<b>Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)</b>	<b>Планируемые результаты обучения по дисциплине</b>
Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7)	<b>Владеть</b> навыком выбора, анализа и цитирования научных источников для решения конкретной исследовательской задачи; создания академической РР-презентации по результатам проектной работы или собственного исследования. <b>Уметь</b> сопоставлять, анализировать и интерпретировать научные источники по заданной схеме с учетом правил научного стиля, выстраивать академическую РР-презентацию по заданному образцу. <b>Знать</b> основные правила представления научного сочинения, принципы его целеполагания, анализа и интерпретации источников, параметры научного стиля, принципы академической РР-презентации.
Способность использовать понятийный аппарат	<b>Владеть</b> навыками грамотного использования понятийного аппарата в публичной речи,

<p>философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23)</p>	<p>аргументации, дискуссии и полемике.  <b>Уметь</b> классифицировать, систематизировать и интерпретировать лингвистические явления, грамотно используя терминологию.  <b>Знать</b> и грамотно воспроизводить дефиниции терминов, знать сферу употребления термина.</p>
<p>Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24)</p>	<p><b>Владеть</b> навыками аргументации в публичной речи, научной дискуссии и полемике.  <b>Уметь</b> формулировать гипотезы и выстраивать аргументы в их защиту.  <b>Знать</b> определения понятия гипотезы, быть знакомым с теорией аргументации.</p>
<p>Владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25)</p>	<p><b>Владеть:</b> навыками грамотного описания библиографических источников.  <b>Уметь:</b> осуществлять поиск запрашиваемой информации в интернет-ресурсах и других источниках.  <b>Знать:</b> содержание основных методов научного исследования.</p>
<p>Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26)</p>	<p><b>Владеть:</b> приёмами поиска, обработки, анализа и обобщения исследуемых материалов.  <b>Уметь:</b> решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием новых информационных технологий.  <b>Знать:</b> возможности выбора современных исследовательских процедур.</p>
<p>Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27)</p>	<p><b>Владеть:</b> умением логично и последовательно представлять результаты собственного исследования.  <b>Уметь:</b> соотносить новую информацию с уже имеющейся, критически анализировать имеющиеся точки зрения, определять свою позицию по обсуждаемым вопросам.  <b>Знать:</b> требования к структуре, содержанию и оформлению научного текста.</p>

## 6. Форма промежуточной аттестации – зачет (в 7 и 8 семестрах)

7. Язык преподавания - русский.

## II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### в 7 семестре

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)		Самостоятель ная работа (час.)
		Лекции (семинарские) занятия	Практические (лабораторные) занятия	
Разновидности современного немецкого языка	8		4	4
Социально обусловленные языковые разновидности. Социолекты	12		8	4
Профессионально обусловленные языковые разновидности. Языки профессионального общения	8		4	4
Взаимодействие специализированной и бытовой лексики	4		2	2
Лексические особенности языка пользователей Интернета	12		8	4
Лингвистические особенности Интернет- коммуникации (на примере чатов)	12		8	4
Интернет-проект «Граффити в Берлине»	12		6	6
Итоговое занятие. Миниконференция по проблематике курса.	4		2	2
Итого	72		36	36

### в 8 семестре

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)		Самостоятель ная работа (час.)
		Лекции (семинарские ) занятия	Практиче ские (лаборато рные) занятия	
Ономастика и предмет ее изучения	8		4	4
Антропонимика немецкого языка	6		2	4
Топонимика немецкого языкового пространства. Модульная работа	8		2	6
Реальные и мифические онимы	8		4	4
Первичная и вторичная ономастическая номинация	10		4	6
Словообразование на базе собственных имен в немецком языке. Итоговый тест по курсу.	12		4	8
Итоговое занятие. Миниконференция по проблематике курса. Представление проектов.	20		2	18
<b>Итого</b>	<b>72</b>		<b>22</b>	<b>50</b>

### III. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

В авторских учебных пособиях по курсу, в т.ч. электронных учебных пособиях, помимо теоретического материала представлены



- ключевые термины (понятия) к учебным темам
- вопросы к учебным темам
- практические задания к учебным темам

В качестве методического сопровождения дисциплины «Современные научные исследования в немецкой лингвистике» в Виртуальной образовательной среде ТвГУ на платформе MOODLE <http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=162> и <http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=76> размещены также

- тематические подкасты
- ссылки на тематические Интернет-ресурсы
- ссылки на электронные корпуса.

#### **IV. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Современные научные исследования в немецкой лингвистике»**

##### **Комплексное задание для проверки уровня сформированности компетенций ОК-7, ПК-23, 24**

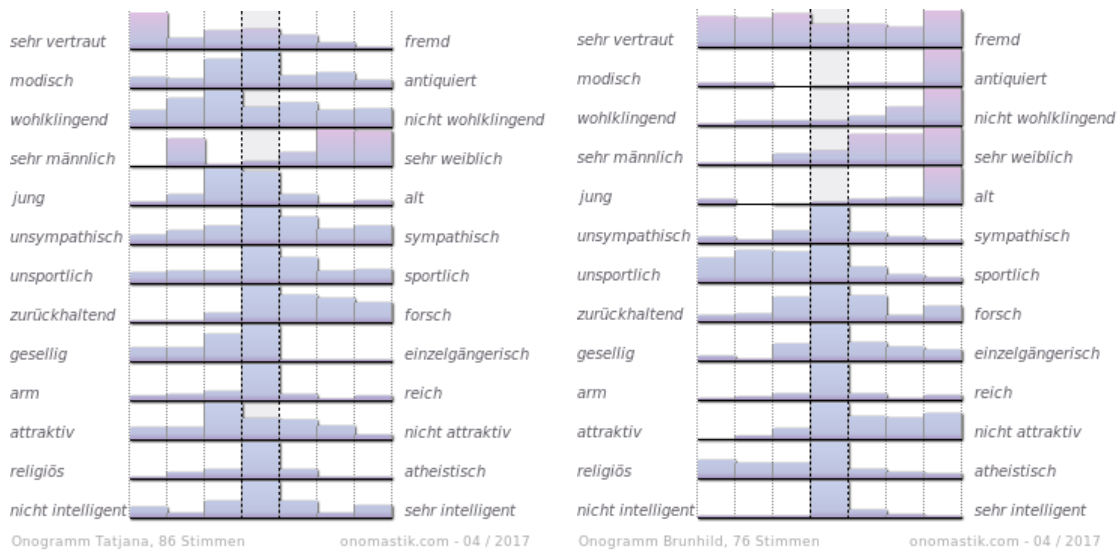
*(максимум 15 баллов)*

<b>Этап формирования компетенций</b>	<b>Типовое комплексное контрольное задание для оценки знаний, умений, навыков</b>	<b>Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания</b>
<b>Продвинутый ОК-7</b> (владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи)	Студенты получают тематический графический материал (схемы, инфографики, онтограммы и т.д.) и готовят его аналитический комментарий на немецком языке (устно или письменно) с использованием понятийного аппарата дисциплины и научного стиля изложения.	Владеет навыками аргументации, дискуссии и полемике, умеет грамотно сопоставлять, анализировать и интерпретировать графический инфоматериал с учётом правил научного стиля – <b>5 баллов</b> Умеет интерпретировать тематический графический материал, но допускает ряд незначительных ошибок в сопоставлении или анализе данных, а также в стиле изложения – <b>4 балла</b> Может интерпретировать графический материал, но испытывает значительные затруднения при сопоставлении и анализе данных, допускает мно-

		<p>гочисленные стилевые ошибки – <b>3 балла</b></p> <p>Непоследователен в интерпретации и анализе, не может грамотно и логично сопоставлять данные, научный стиль не соблюдается – <b>2 балла</b></p> <p>Имеет лишь общее представление о научной проблематике, не владеет навыками анализа тематического графического материала и не может детально сформулировать проблему, нарушает правила научного стиля в письменной и устной речи – <b>1 балл</b></p> <p>Не приступил к выполнению задания - <b>0 баллов</b></p>
<p><b>Продвинутый ПК-23</b> (способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач)</p>		<p>Уверенно владеет терминологией, способен грамотно употреблять понятийный аппарат в спонтанном высказывании на иностранном языке – <b>5 баллов</b></p> <p>Умеет находить терминологические соответствия, допускает единичные неточности в употреблении терминов – <b>4 балла</b></p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания терминологии в процессе анализа и интерпретации лингвистических явлений – <b>3 балла</b></p> <p>Не в состоянии пользоваться терминологией в спонтанном высказывании, нуждается в предварительной письменной подготовке – <b>2 балла</b></p> <p>Испытывает сложности с терминологией, имеются многочисленные лакуны в дефинициях – <b>1 балл</b></p> <p>Не знаком с понятийным аппаратом, не в состоянии дефинировать понятия – <b>0 баллов</b></p>
<p><b>Продвинутый ПК-24</b> (способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту)</p>		<p>Владеет навыками научной дискуссии, способен последовательно аргументировать и спонтанно реагировать на контраргументы, логично и корректно выстраивает гипотезы – <b>5 баллов</b></p> <p>Допускает единичные неточности в самостоятельной формулировке гипотез и логике аргументации – <b>4 балла</b></p> <p>Испытывает сложности с формулировкой гипотез и подбором аргументов в их защиту – <b>3 балла</b></p> <p>Не может сформулировать гипотезу</p>

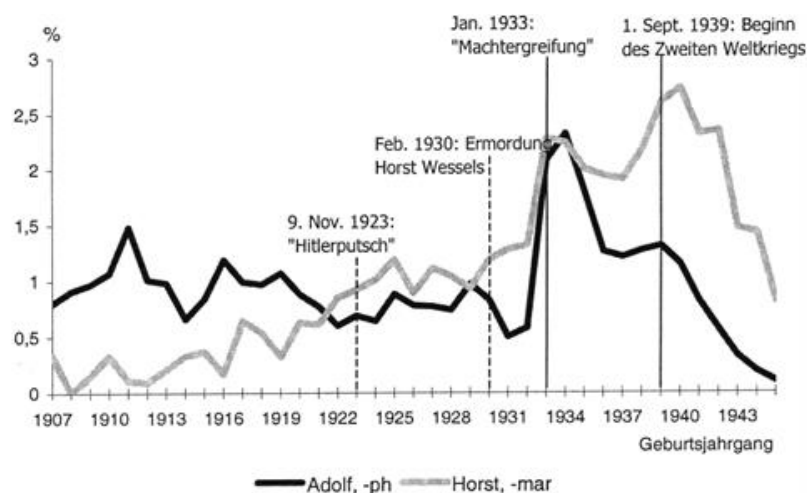
		<p>самостоятельно, недостаточно знаком с техникой аргументации – <b>2 балла</b></p> <p>Не в состоянии выстроить публичное научное высказывание вследствие непоследовательной аргументации – <b>1 балл</b></p> <p>Не имеет представления о понятиях гипотезы и аргумента, не способен дать их развернутое определение, не в состоянии дать аргументированное заключение – <b>0 баллов</b></p>
--	--	--

**Типовые примеры онограмм и инфографиков для аналитического комментария в рамках учебной темы «Собственные имена - антропонимы»**



Namenprofil vom Vornamen Tatjana  
<http://www.onomastik.com/Vornamen-Lexikon/>

Namenprofil vom Vornamen Brunhild



Schema. Deutschland 1907-1945. „Adolf“ und „Horst“ (nach M.Wolffsohn)

**Критерии оценки реферативного сообщения студента на семинаре или миниконференции**

(проверяется уровень сформированности компетенций ОК-7, ПК-23, 24, 25, 26)  
(максимум 15 баллов)

	<b>критерии</b>	<b>обоснование критериев</b>	<b>баллы</b>
Содержание (макс. 5 баллов)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полнота раскрытия темы</li> </ul>	<p>полно</p> <p>частично</p> <p>не раскрыта</p>	<p>4-5</p> <p>2-3</p> <p>0-1</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Логика изложения информации</li> </ul>	<p>логичное изложение материала</p> <p>нарушение логики</p> <p>отсутствие логики</p>	<p>4-5</p> <p>2-3</p> <p>0-1</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Использование ресурсов</li> </ul>	<p>использовано не менее 5 ресурсов</p> <p>использовано 1-4 ресурса</p> <p>не использован ни один ресурс</p>	<p>4-5</p> <p>2-3</p> <p>0-1</p>
Оформление работы (презентация) (макс. 5 баллов)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стиль</li> </ul>	Соблюден единый стиль оформления	4-5
		Наблюдаются некоторые нарушения стиля	2-3
		Не соблюден стиль	0-1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Расположение информации на слайде</li> </ul> <p>На слайде должна быть представлена <b>КЛЮЧЕВАЯ</b> информация, не должно быть слишком много текста! Использование иллюстраций, графиков, мультимедийных элементов приветствуется, при этом они не должны мешать восприятию ключевой информации.</p>	<p>Оптимальное расположение информации на слайде</p> <p>Оправданное включение в работу иллюстраций, мультимедийных элементов</p>	4-5
		<p>Некоторые нарушения в расположении информации на слайде</p> <p>Неоправданное включение в работу иллюстраций, мультимедийных элементов</p>	2-3
		<p>Нарушения в расположении информации на слайде</p> <p>Отсутствие в работе иллюстраций, мультимедийных элементов</p>	0-1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Грамматика, отсутствие ошибок правописания и опечаток</li> </ul>	Грамотная работа с точки зрения грамматики, стилистики, орфографии	4-5	
	Негрубые ошибки с точки зрения грамматики, стилистики, орфографии	2-3	

		Грубые ошибки с точки зрения грамматики, стилистики, орфографии	0-1
Защита работы (макс. 5 баллов)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Качество доклада Культура речи Манера держаться перед аудиторией</li> </ul> <p>Чтение с листа при защите работы не приветствуется!</p>	Доклад логичен. Докладчики представляют работу с опорой на презентацию (не считают текст с листа), уверенно держатся перед аудиторией, грамотно владеют речью, соблюдают регламент, удерживают внимание аудитории	4-5
		Нарушение логики выступления. Докладчики считают информацию с листа, допускают негрубые речевые ошибки при выступлении, незначительно нарушают регламент, частично удерживают внимание аудитории	2-3
		Полное нарушение логики доклада. Докладчики теряются перед аудиторией, обнаруживают бедность речи, нарушают регламент, не могут удержать внимание аудитории	0-1
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ответы на вопросы Объем и глубина знаний по теме</li> </ul>	Докладчики убедительно и полно отвечают на вопросы, стремятся использовать ответы для успешного раскрытия темы.	4-5
		Докладчики не на все вопросы могут найти убедительные ответы и не показывают достаточно глубоких знаний по теме.	2-3
		Докладчики обнаруживают полное невладение материалом, не могут ответить на вопросы.	0-1

### Типовые тестовые задания

1. Welche Zusammensetzung geht nicht auf das Mythonym zurück?
 

a) Achillesferse	c) Argusaugen	e) Glaubersalz
b) Hiobsbotschaft	d) Berserkerwut	f) Gretchenfrage
2. Ordnen Sie die deutschen und die internationalen Begriffe zu:
 

a) Gattungsnamen	1) Hydronyme
b) Vatersnamen	2) Appellativa
c) Kosenamen	3) Ethnonyme
d) Eigennamen	4) Patronyme
e) Völker- und Stammesnamen	5) Propria
f) Gewässernamen	6) Hypokoristika
g) Decknamen	7) Pseudonyme
3. Wählen Sie die passende Definition des Begriffes „Deonym“
  - a) Der auf den Eigennamen zurückzuführende Gattungsname
  - b) Der Eigenname, der im Text in der metaphorischen Funktion gebraucht wird
  - c) Das Derivat vom Eigennamen
4. Welcher Städtename passt in die etymologische Reihe nicht?
 

1) a) Köln	b) Trier	c) Wien	d) München
2) a) Berlin	b) Leipzig	c) Dresden	d) Steinach

## **V. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **в 7 семестре:**

#### **а) Основная литература:**

1. Палкова Анна Викторовна. Современные социолингвистические исследования: система разновидностей немецкого языка (электронное учебное пособие), на немецком языке. Тверь: ТвГУ, 2015. – 224 Мб. № госрегистрации 0321601194
2. Электронный образовательный ресурс «Преподаватель онлайн». Персональный сайт «E-Language». Раздел «Язык пользователей Интернета». – Режим доступа: <https://annapal.jimdo.com/>
3. Электронный курс «Современные социолингвистические исследования» в виртуальной образовательной среде Moodle Тверского Государственного Университета. – Режим доступа <http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=76>

#### **б) Дополнительная литература:**

1. Виноградова Н.В. Контактустанавливающая функция русского компьютерного жаргона. – 2006. Режим доступа: <http://www.dialog-21.ru/dialog2006/materials/html/Vinogradova.htm> (10.01.2015)
2. Нестеров В.Ю., Нестерова Е.И. Карнавальная составляющая как один из факторов коммуникативного феномена чатов. – 1999. Режим доступа: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/nesterov> (10.01.2015)
3. Смирнов Ф. О. Естественный язык и компьютер: деструктивное влияние или очередной этап эволюции? – 2004. Режим доступа:

- [http://flogiston.ru/articles/netpsy/smirnov\\_evaluation](http://flogiston.ru/articles/netpsy/smirnov_evaluation) (10.01.2015)
4. Шевченко И.С. Некоторые психологические особенности общения посредством Internet. – 1999. Режим доступа: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/shevchenko> (10.01.2015)
  5. Bödeker A. Riesenbiß ins Mutterbrett. Zum Streit um «Denglisch» im Computer-Jargon // c't. – 1999. – №12.– S. 60. Режим доступа: <http://www.heise.de/artikel-archiv/ct/1999/12/060> (10.01.2015)
  6. Degener J. „Ätch hebb Lächer in mine nije strömp“ – Sprachwandel in deutschen Sprachinseln. – 2009. Режим доступа: <http://www.goethe.de/ges/spa/sui/de5434638.htm> (10.01.2015)
  7. Dialektatlas der deutschen Welle. – 2010. Режим доступа: <http://www.dw-world.de/dialektatlas> (10.01.2015)
  8. Hinrichs G. Gesprächsanalyse Chatten // NETWORX. – 1997. – № 2. Режим доступа: <http://www.mediensprache.net/networx/networx-2.pdf> (10.01.2015)
  9. Jucker A. Gutenberg und das Internet. Der Einfluss von Informationsmedien auf Sprache und Sprachwissenschaft // NETWORX. – 2004. – № 40. Режим доступа: <http://www.mediensprache.net/networx/networx-40.pdf> (10.01.2015)
  10. Kamißek A. Sprachwandel und Internet-Kommunikation. Chat-Kommunikation als neue Form der konzeptionellen Mündlichkeit. – 2001. Режим доступа: [https://www.fbfs.uni-hannover.de/sdls/soldo/doc/pdf/fls\\_akam.pdf](https://www.fbfs.uni-hannover.de/sdls/soldo/doc/pdf/fls_akam.pdf) (10.01.2015)
  11. Nail N. Go-in / Go-out – Kontinuität und Wandel in der deutschen Studentensprache des 19. und 20. Jahrhunderts. Режим доступа: <http://www.staff.uni-marburg.de/~nail/pdf/studentensprache.pdf> (10.01.2015)
  12. Palkowa A. Computer- und Internetsprache als Faktor der Erweiterung des deutschen Wortschatzes // Zeitschrift des regionalen Vereins Deutsche Sprache (Georgien). Germanistische Studien. – № 3. – Tbilisi, 2004. – S. 149–154. Режим доступа: <http://www.mediensprache.net/archiv/pubs/3507.pdf> (10.01.2015)
  13. Schlobinski P. Anglizismen im Internet // NETWORX. – 2000. – № 14. Режим доступа: <http://www.mediensprache.net/networx/networx-14.pdf> (10.01.2015)
  14. Vitte S. Mundarten in Deutschland – Variationen der gesprochenen Sprache im Wandel. – 2009. Режим доступа: <http://www.goethe.de/ges/spa/siw/de4230471.htm> (10.01.2015)

#### **Лексикографические издания:**

1. Bergt W. Lexikon der Computerbegriffe. – 2004. Режим доступа: <http://www.bergt.de/lexikon/> (10.01.2015)
2. DUDEN: Neues Wörterbuch der Szenesprachen. – 2009. Режим доступа: <http://szenesprachenwiki.de> (10.01.2015)
3. NetLinguo Dictionary of Internet Words: A Glossary of Online Jargon with Definitions of Terminol. – 2010. Режим доступа: <http://www.netlingo.com/> (10.01.2015)
4. OWID: Neologismenwörterbuch. – 2010. Режим доступа: <http://www.owid.de/Neologismen/> (10.01.2015)
5. Sprachnudel. Wörterbuch der Jetztsprache. – 2005–2011. Режим доступа: <http://www.sprachnudel.de/> (10.01.2015)
6. Urban Dictionary. – 2010. <http://www.urbandictionary.com> (10.01.2011)

#### **в 8 семестре:**

##### **а) Основная литература:**

1. Электронный курс «Актуальные проблемы ономастики» в виртуальной образовательной среде Moodle Тверского Государственного Университета. – Режим

доступа <http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=162>

## **VI. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины «Современные научные исследования в немецкой лингвистике»**

<https://annapal.jimdo.com/>

<http://elibrary.ru/>

[www.duden.de](http://www.duden.de)

<http://www.onomastik.com>

<http://www.duden.de/digitales/podcast>

<http://names.mercator.ru/>

<http://www.beliebte-vornamen.de/>

[https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche\\_Deonyme\\_nach\\_Alphabet](https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Deonyme_nach_Alphabet)

[https://de.wikipedia.org/wiki/Deonyme\\_nach\\_Sachgebiet](https://de.wikipedia.org/wiki/Deonyme_nach_Sachgebiet)

<http://www.wispor.de/w-epo-a.htm>

<http://www.vds-ev.de>

## **VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Современные научные исследования в немецкой лингвистике»**

Методические указания по подготовке к практическим занятиям представлены в Виртуальной образовательной среде ТвГУ на платформе MOODLE

<http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=162>

<http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=76>

Далее приводится типовой блок вопросов по учебной теме, на которые студенты отвечают при подготовке к лекционно-практическим занятиям:

### **Fragen zum Thema „Personennamen / Anthroponyme“**

- 1) Welche Anthroponyme gehören zu den deutschen amtlichen Namen? Und zu den russischen?
- 2) Welche Struktur haben die germanischen Rufnamen?
- 3) Welche Funktion (außer Identifikationsfunktion) kennzeichnete die germanischen Rufnamen noch?
- 4) Mit welchen kognitiven Bereichen sind die germanischen Rufnamen verbunden?
- 5) Wann und weswegen verloren die germanischen Rufnamen ihre Motiviertheit?
- 6) Welche Gründe führten zum Aufkommen und Verbreiten der Lehnnamen?
- 7) Welche Motive bestimmten und bestimmen die Namenwahl im 20. und 21. Jahrhundert?
- 8) Welche Entwicklungsphasen sind für die Modenamen charakteristisch?



- 9) Wodurch unterscheiden sich die Familiennamen von den Ruf- und Beinamen?
- 10) Warum reichte die eingliedrige Personenidentifikation mit der Zeit nicht aus?
- 11) Wie verlief die Verbreitung der FN auf dem deutschen Territorium?
- 12) Welche Bildungstypen der FN sind im deutschen Anthroponymensystem zu nennen?
- 13) Die FN von welchen Bildungstypen gehören zu den frequentesten deutschen FN?
- 14) Welche Anthroponyme gehören zu den inoffiziellen Namen?
- 15) Welche Funktionen haben die Deck-, Kose- und Spitznamen?
- 16) Warum sind die Spitznamen lokal und temporal begrenzt?
- 17) Welche Typen der Spitznamen unterscheidet man?

Готовясь к занятиям, студенты знакомятся с учебной и научной литературой по обсуждаемой проблеме и некоторыми новейшими публикациями российских и зарубежных лингвистов, представителей различных научных школ и направлений. Одновременно преподавателем проверяется и дополнительное знание соответствующих фактов языка, а также навыки работы студентов с энциклопедическими, лексикографическими и картографическими источниками.

### **Типовой блок ключевых понятий к учебной теме**

#### **Schlüsselbegriffe zum Thema „Theoretische Aspekte der Onomastik“**

*Anthroponym, Appellativum, Eigenname, Ergonym, Etnonym, Extension, Gattungsname, Hydronym, Hypokoristikum, Intension, Konkretum, Kosmonym, Mythonym, monoreferenzieller EN, Namensrelation, Onomastik, onymisches Zeichen, Ortsname, Patronym, Personennamen, polyreferenzieller EN, Praxonym, präzedenter EN, Proprium, Pseudonym*

В ходе самостоятельной работы дома студенты работают с рекомендуемыми лексикографическими и научными источниками и составляют тематический глоссарий. На занятиях обсуждаются дефиниции ключевых понятий и сфера их употребления как понятийного аппарата дисциплины.

**Требования к рейтинг-контролю в 7 семестре:**

**Учебный модуль 1 (1-8 учебная неделя)**

<b>Темы</b>	
Тема 1:	Разновидности современного немецкого языка
Тема 2:	Социально обусловленные языковые разновидности. Социолекты
Тема 3:	Профессионально обусловленные языковые разновидности. Языки профессионального общения
Тема 4:	Взаимодействие специализированной и бытовой лексики
<b>Критерии</b>	<b>Баллы</b>
<b>Текущая работа студентов</b>	
Посещение	5
Работа на занятиях	5
Конспекты лекций / глоссарий	5
Конспектирование дополнительных источников	15
<b>Итоговый контроль за модуль</b>	
Модульный тест 1	15
<b>Итого за модуль 1</b>	
	<b>35</b>

### Учебный модуль 2 (9-18 учебные недели)

<b>Темы</b>	
Тема 5:	Лексические особенности языка пользователей Интернета
Тема 6:	Лексические особенности Интернет-коммуникации (на примере чатов) Интернет-проект «Граффити в Берлине»
<b>Критерии</b>	<b>Баллы</b>
<b>Текущая работа студентов</b>	
Посещение	5
Работа на занятиях	5
Конспекты лекций / глоссарий	5
Конспектирование дополнительных источников (макс. 5 баллов за конспект)	10
Работа над Интернет-проектом	10
<b>Итоговый контроль за модуль</b>	
Модульный тест 2	10
<b>Итого за модуль 2</b>	
	<b>45</b>
<b>Итоговый контроль за курс</b>	
Итоговая конференция	<b>20</b>
<b>Итого</b>	
	<b>100</b>

Максимальное количество баллов за два модуля 100.

Для получения зачёта по дисциплине студент должен набрать в итоге не менее 50 баллов.

### **Программа итогового зачёта по дисциплине**

Итоговый зачёт представляет собой круглый стол по проблематике дисциплины, который проводится на последней неделе учебных занятий. Студенты выступают с докладами на основе своих тематических рефератов или сообщениями на базе дополнительной учебной литературы к спецкурсу.

В случае необходимости студент может набрать недостающие баллы для зачёта, подготовив конспекты дополнительных источников из списка учебной и научной литературы по спецкурсу.

### **Примерный список тем для выступления на итоговой конференции по проблематике курса**

1. Die deutsche Sprache zur Jahrtausendwende. E-Hochdeutsch.
2. Die Jugendsprache als Soziolekt.
3. Fachsprachliche und allgemeinsprachliche Lexik: Wechselbeziehungen.
4. Lexikalische Besonderheiten der Sprache der Internet-Nutzer:  
Neologismen.
5. Lexikalische Besonderheiten der Sprache der Internet-Nutzer:  
fachsprachliche Lexeme.
6. Lexikalische Besonderheiten der Sprache der Internet-Nutzer:  
Anglo-Amerikanismen. Problem „Denglisch“.
7. Lexikalische Besonderheiten der Sprache der Internet-Nutzer:  
metaphorische Konzepte.
8. Onomasiologische Systematisierung des Lexikons der Internet-Nutzer.
9. Wortbildungsaspekte der Sprache der Internet-Nutzer: Komposita.
10. Wortbildungsaspekte der Sprache der Internet-Nutzer: Abkürzungen.
11. Wortbildungsaspekte der Sprache der Internet-Nutzer: affixale Bildungen.
12. Besonderheiten der Internet-Kommunikation: soziale und psychologische  
Aspekte.
13. Besonderheiten der Internet-Kommunikation: Genderaspekte.
14. Besonderheiten der Internet-Kommunikation: Mündlichkeit und  
Schriftlichkeit.
15. Computer- und Internet-Slang.
16. Besonderheiten der SMS-Kommunikation.
17. Graffiti als Ausprägung der Jugendkultur und eigenartige  
Kommunikationsform.

**Требования к рейтинг-контролю в 8 семестре:**

Текущая работа студентов: максимум 80 баллов

- посещение лекций и семинаров /10 баллов/
- активная работа на семинарах /10 баллов/
- глоссарий ключевых понятий к курсу /10 баллов/
- выполнение промежуточного контрольного теста /10 баллов/
- подготовка тестового задания для коллег, его дидактизация и проведение / 10 баллов/
- тематический проект /15 баллов/
- выступление на итоговой конференции с реферативным сообщением по проблематике курса / 15 баллов/

Итоговый контроль: Тест /20 баллов/

Максимальное количество баллов за курс 100 баллов.

Для получения зачёта по дисциплине студент должен набрать в итоге не менее 50 баллов.

### **VIII. Перечень педагогических и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

В рамках дисциплины используются следующие технологии: лекция в интерактивном режиме, дискуссия, метод малых групп, презентация, проектная работа, рефераты, конференция, работа с Интернет-ресурсами.

Главная цель лекций по дисциплине – сформировать у студентов системное представление об изучаемом предмете. Лекционные занятия ведутся на немецком языке, что способствует освоению научного стиля речи в целом и специальной терминологии в частности. Такая форма проведения лекционных занятий развивает у студентов умение понимать и конспектировать сообщение достаточно сложного содержания в режиме аудирования, т.е. развивает лингвистическую, социолингвистическую и профессиональную компетенции.

Учитывая сложность восприятия теоретического материала на иностранном языке, основной формой проведения лекционных занятий являются *проблемная интерактивная лекция, лекция-дискуссия* (например, используется введение и обсуждение контрастивного параметра сравнения лингвистического явления в немецком и русском языках), *лекция-визуализация* (например, комментирование схем, диаграмм, рисунков, таблиц).

В лекционный курс по дисциплине интегрированы практические занятия, цель которых проверить, закрепить и углубить знания студентов по учебной теме, формировать необходимые навыки для анализа языковых явлений. Практические занятия проводятся также на немецком языке и строятся на обсуждении узловых моментов теоретического курса и выполнении ряда специальных упражнений и заданий, активизирующих понимание сложных и проблемных теоретических и практических вопросов. У студентов формируется умение самостоятельно строить высказывания на научную проблематику и анализировать языковые явления с использованием научной терминологии и приобретенных знаний в области теоретических основ учения о слове как классического направления, так и современных научных школ. Свободные беседы преподавателя со студентами помогают сформировать умение будущего лингвиста и преподавателя составить своё мнение по проблеме и аргументировано отстаивать его на иностранном языке.

Таким образом, в учебном процессе используются следующие основные виды формирования необходимых умений и навыков в рамках аудиторных занятий:

- лекционные занятия по проблематике курса на немецком языке с элементами обсуждения узловых моментов в форме пленарной дискуссии
- ведение неподготовленной дискуссии по пройденной тематике;
- дефинирование ключевых терминологических понятий;
- выполнение подготовленных / неподготовленных заданий в аудитории с обсуждением теоретических вопросов и анализом обсуждаемых языковых явлений;
- обсуждение предъявляемых информационных наглядно-образных учебных материалов (таблиц, схем, диаграмм) по тематике учебного курса;
- выполнение рейтинговых / итоговых контрольных тестовых заданий на лекционных и семинарских занятиях.

Самостоятельная работа студентов в рамках данной дисциплины включает в себя:

- знакомство с учебной, общелингвистической и специальной литературой по проблематике курса;
- работа с рекомендуемыми научными, учебными и интерактивными ресурсами в Виртуальной образовательной среде ТвГУ на платформе MOODLE, в т.ч. тематическими подкастами, аудио- и видеофайлами;
- работа с энциклопедическими и лексикографическими источниками в интернете и в Центре учебной литературы на иностранных языках факультета ИЯ и МК;
- выполнение практических заданий на анализ лингвистических явлений в современном немецком языке по авторским учебным пособиям «Современные социалингвистические исследования: вариативность немецкого языка и ее связь с социальной вариативностью» (2016), «Актуальные проблемы ономастики» (2017);
- составление глоссария развёрнутых дефиниций ключевых понятий к курсу;
- составление своих тестовых тематических заданий для других студентов;
- подготовка тетради с конспектами-рефератами дополнительных источников по программе курса;
- подготовка тематического коллективного проекта;
- подготовка реферативного сообщения для выступления на итоговой миниконференции, коллоквиуме на немецком языке.

В качестве информационных технологий в учебном процессе используются мультимедийные средства, размещенные в Виртуальной образовательной среде ТвГУ на платформе MOODLE

<http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=162>

<http://moodle.tversu.ru/course/view.php?id=76>

- тематические подкасты

- ссылки на тематические Интернет-ресурсы

- ссылки на электронные корпуса.

Кроме того, в 7 семестре студенты работают со специальным электронным образовательным ресурсом «E-Language», созданным А.В. Палковой в рамках проекта «Преподаватель онлайн». Режим доступа: <https://annapal.jimdo.com/>

## **IX. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебная аудитория № 206 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Экран, проектор, компьютер	Google Chrome – бесплатно Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows – Акт на передачу прав №2129 от 25 октября 2016 г. MS Office 365 pro plus - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017 Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017
Учебная аудитория № 203 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Интерактивная доска, проектор, ноутбук	Google Chrome – бесплатно Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows – Акт на передачу прав №2129 от 25 октября 2016 г. MS Office 365 pro plus - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017 Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017
Учебная аудитория, видеокласс № 305 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Проектор, телевизор, видеомagneтофон	
Учебная аудитория № 202 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Учебная доска, экран, телевизор, видеомagneтофон, DVD-проигрыватель	
Учебная аудитория № 406 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Учебная доска	

Компьютерный класс. Кабинет информатики и компьютерных технологий обучения № 405 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	11 компьютеров, учебная доска	ABBYY Lingvo x5 - Акт предоставления прав № Us000311 от 25.09.2012 Adobe Reader XI – бесплатно Google Chrome – бесплатно Microsoft Office профессиональный плюс 2013 - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017 WinDjView 2.0.2 – бесплатно Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017 Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows – Акт на передачу прав №2129 от 25 октября 2016 г. VLC media player – бесплатно OpenOffice - бесплатно
Компьютерный класс. Кабинет новых образовательных технологий обучения ИЯ № 407 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	13 компьютеров, DVD, акустическая система, аудиодиска, учебная доска, усилитель	ABBYY Lingvo x5 - Акт предоставления прав № Us000311 от 25.09.2012 Adobe Reader XI – бесплатно Google Chrome – бесплатно Microsoft Office профессиональный плюс 2013 - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017 WinDjView 2.0.2 – бесплатно Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 369 от 21 июля 2017 Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows – Акт на передачу прав №2129 от 25 октября 2016 г. VLC media player – бесплатно Диалог Nibelung - Товарная накладная Tr005037 от 02.02.2016
Кабинет учебно-методической литературы на иностранных языках № 205 (170100, Тверская область, г. Тверь, ул. Желябова, д.33)	Научная, учебная, методическая литература	

#### Х. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины (или модуля)

№п.п.	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины	Описание внесенных изменений	Дата и протокол заседания кафедры, утвердившего изменения



1.	РПД	Обновление макета РПД	21.06.2017, протокол № 10
2.	IV	Актуализация ФОСов по дисциплине	21.06.2017, протокол № 10
3.	V	Актуализация списка литературы	21.06.2017, протокол № 10
4.	IX. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	Актуализация списка МТО и ПО	Совет факультета ИЯ и МК от 5.09.2017